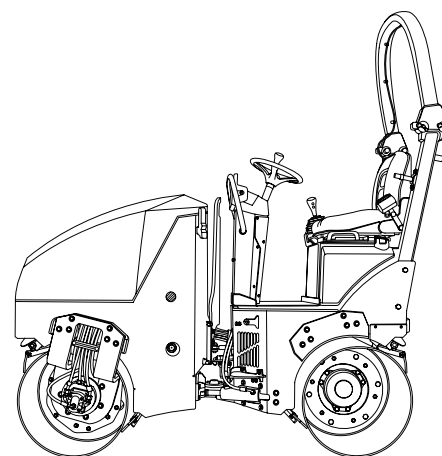


ARX 12-2

ARX 16-2

ARX 20-2

RULLO TANDEM
KUBOTA D1105-EF07
EU Stage V, U.S. EPA Tier 4f



MANUALE D'USO

EDIZIONE 04/2022 IT

ARX 12-2 KU St V / T4f Product Identification Number 3030891 -

ARX 16-2 KU St V / T4f Product Identification Number 3030892 -

ARX 20-2 KU St V / T4f Product Identification Number 3030896 -

AMMANN

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

IDENTIFICAZIONE DELLE COMUNICAZIONI DI SICUREZZA:



La comunicazione indica il grave pericolo con conseguenti lesioni per persone.



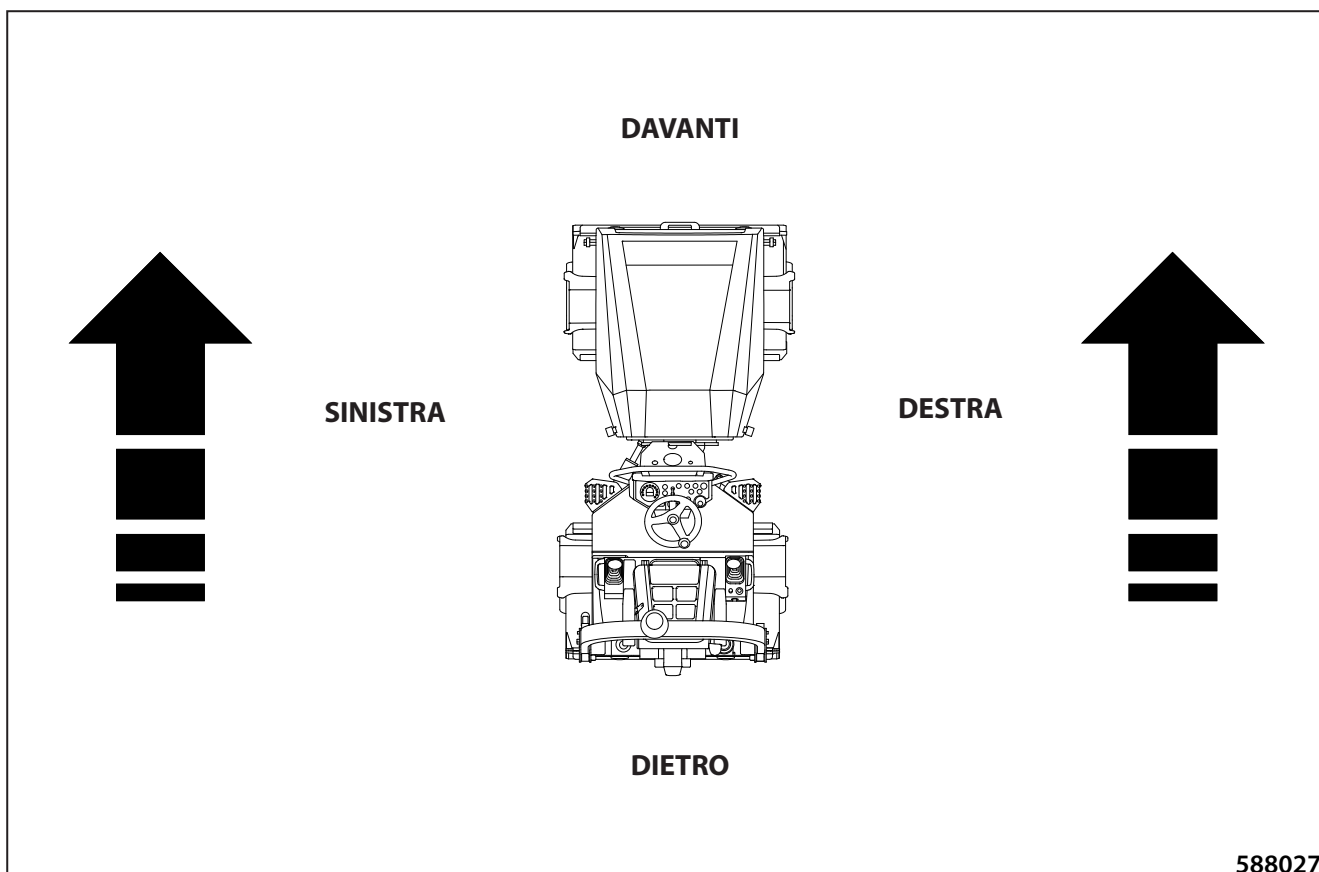
La comunicazione indica il possibile danno alla macchina o alle parti di essa.

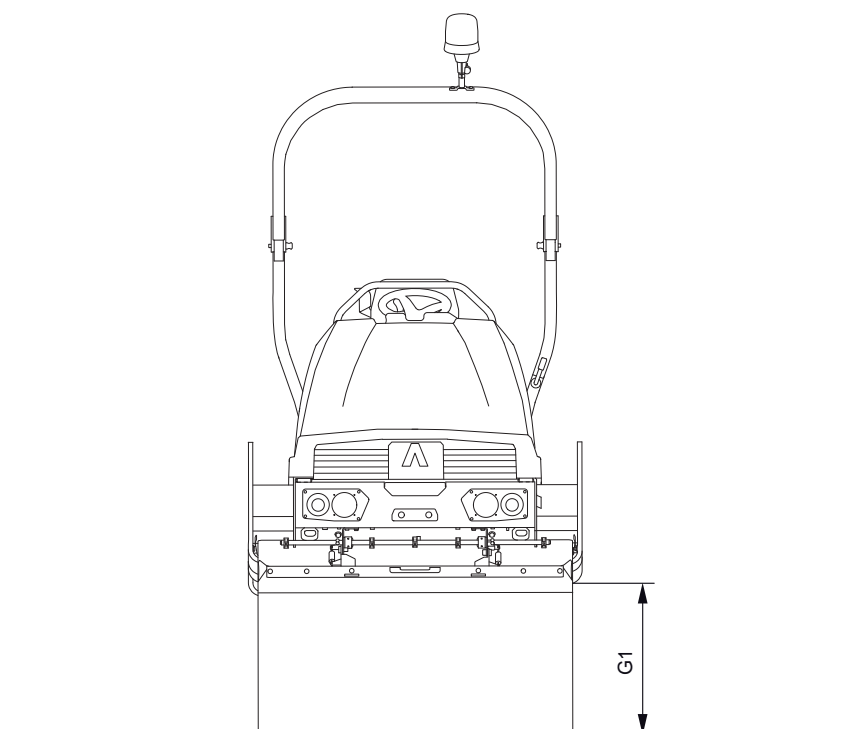


La comunicazione indica la necessità di proteggere l'ambiente.

! AVVERTENZA!

Nel manuale sono usati i termini „a destra“, „a sinistra“, „davanti“, „dietro“ per indicare i lati della macchina in termini di corsa in avanti.





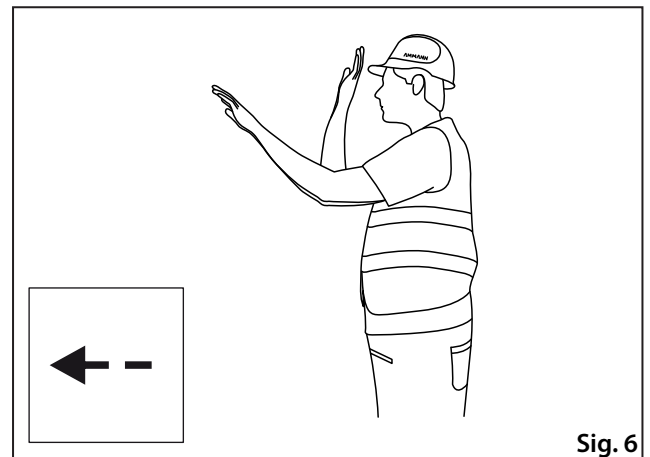
585119

mm (in)	ARX 12-2		ARX 16-2		ARX 16-2C		ARX 20-2	
	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final							
A	1440	(56,7)	1440	(56,7)	1475	(58,1)	1440	(56,7)
D	580	(22,8)	580	(22,8)	580	(22,8)	580	(22,8)
G	230	(9,1)	230	(9,1)	230	(9,1)	230	(9,1)
G1	370	(14,6)	370	(14,6)	370	(14,6)	370	(14,6)
H	2400	(94,5)	2400	(94,5)	2400	(94,5)	2400	(94,5)
H1	1620	(63,8)	1620	(63,8)	1620	(63,8)	1620	(63,8)
H2	1830	(72,0)	1830	(72,0)	1830	(72,0)	1830	(72,0)
H3	1725	(67,9)	1725	(67,9)	1725	(67,9)	1725	(67,9)
L	2140	(84,3)	2140	(84,3)	2140	(84,3)	2140	(84,3)
L1	2330	(91,7)	2330	(91,7)	2330	(91,7)	2330	(91,7)
L2	2020	(79,5)	2020	(79,5)	2020	(79,5)	2020	(79,5)
W	820	(32,3)	900	(35,4)	900	(35,4)	1000	(39,4)
W1	865	(34,1)	947	(37,3)	947	(37,3)	1050	(41,3)
X	48	(1,9)	48	(1,9)	-	-	48	(1,9)
T	13	(0,5)	13	(0,5)	13	(0,5)	13	(0,5)

2.1.2 Requisiti per la qualifica dell'operatore della macchina

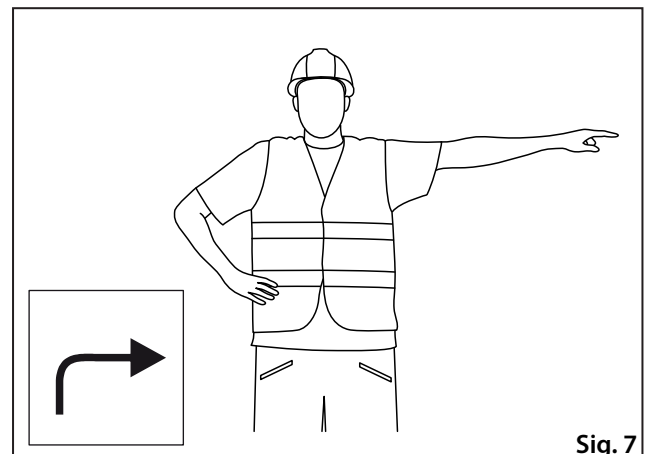
Il compattatore può essere guidato da conducente che è stato addestrato secondo la ISO 7130 ed altre norme locali e nazionali relative alla guida di questa classe di macchine.

Retromarcia lenta - da me



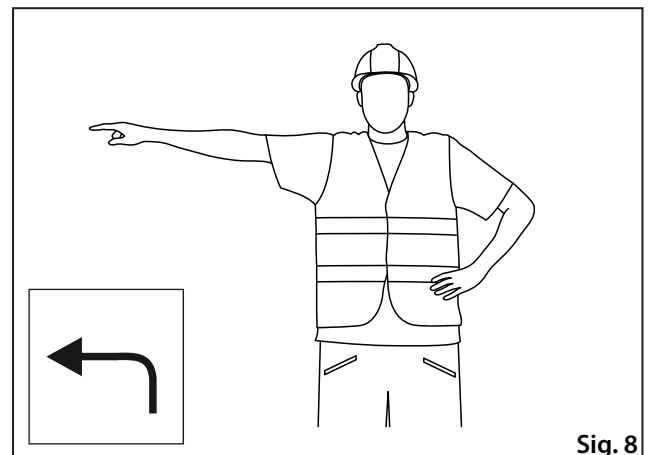
Sig. 6

Marcia a destra



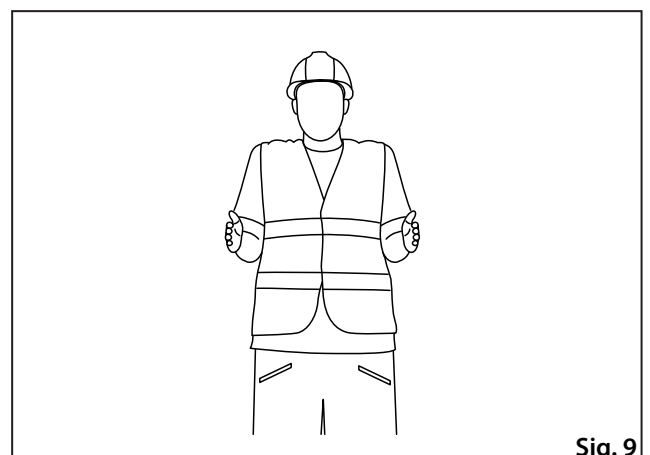
Sig. 7

Marcia a sinistra



Sig. 8

Marcia a breve distanza



Sig. 9

2.6.1 Cruscotto e quadri di comando

Legenda:

- A - pulsante di test della frenatura
- B - pulsante di calibrazione
- 1 - Interruttore della barra stroboscopica e del fanale posteriore
- 2 - Quadro di comando
- 3 - Selezionatore dei giri del motore
- 4 - Commutatore della modalità di traslazione
- 5 - Potenzimetro d'irrigazione
- 6 - Pulsante del freno di emergenza
- 7 - Selettore del regime vibrazioni (regime manuale / regime automatico)
- 8 - Commutatore degli indicatori di direzione
- 9 - Interruttore del rullo vibrante
- 10 - Commutatore delle luci (luci di posizione / luci anteriori)
- 11 - Comando dell'avanzamento
- 12 - Pulsante di vibrazione
- 13 - Pulsante dell'aspersione
- 14 - Pulsante dell'aspersione del tagliabordi
- 15 - Pulsante del dispositivo di taglio su
- 16 - Pulsante del dispositivo di taglio giù
- 17 - Interruttore dell'avvisatore acustico
- 18 - Luci di segnalazione
- 19 - Display



AMN58

Spia dei messaggi di errore (21)

Controllo del messaggio di errore si accende, appena il sistema di controllo rileva errore. Sul display contemporaneamente sarà visualizzato il codice di errore.

- Controllare la macchina in base alla tabella dei codici dei messaggi di errore.

Se la spia rimane accesa, contattare il servizio dell'assistenza!



2777

Spia di ricarica dell'accumulatore (22)

Se la spia di ricarica dell'accumulatore si accende durante il funzionamento della macchina o non si spegne dopo l'avviamento del motore, effettuare le procedure seguenti:

- Arrestare il motore.
- Controllare che sul motore non sia danneggiata o allentata la cinghia a cuneo. Se la spia di controllo è ancora accesa quando il motore è in funzione, contattare l'assistenza.



AMN49

Spia della lubrificazione del motore (23)

Se la spia di ricarica dell'accumulatore si accende durante il funzionamento della macchina o non si spegne dopo l'avviamento del motore, fermare immediatamente la macchina e arrestare il motore!

- Controllare eventuali perdite d'olio. Controllare il livello d'olio.
- Se la quantità d'olio risulta corretta, chiamare il servizio dell'assistenza!



AMN76

Spia del surriscaldamento del motore (24)

Quando si accende la spia del surriscaldamento del motore durante il funzionamento della macchina, fermare la macchina, disattivare il motore e rifornire il liquido di raffreddamento! Verificare la tenuta dell'impianto di raffreddamento. Verificare che i flessibili non siano danneggiati oppure che i fissatubi non risultino mancanti.



2635

Spia della temperatura d'olio idraulico (25)

Spia della temperatura d'olio idraulico si accende, quando la temperatura d'olio supera 85°C.

Quando la temperatura d'olio supera 95°C sarà visualizzato errore F32.



592520

Spia dell'arresto di emergenza (26)

La spia di controllo dell'arresto d'emergenza è accesa quando è attivo il pulsante del freno di emergenza (6).

Se la spia di controllo non si spegne dopo la disattivazione del pulsante del freno di emergenza, cercare il guasto!

E' possibile riavviare il motore solo dopo aver eliminato il guasto!



595425

Spia del carburante (27)

All'accensione della spia del carburante il contenuto del serbatoio resiste circa per ½ ora di funzionamento della macchina.

Rifornire il carburante!



3518

Spia del preriscaldamento del motore (28)

Segnala il riscaldamento del motore prima dell'avviamento a freddo.

Procedura dell'avviamento del motore dalla fonte esterna attraverso i cavi:



**Alimentazione d'avviamento dalla sorgente esterna deve essere al valore di tensione 12V.
Mantenere incondizionatamente la sequenza delle operazioni qui di seguito riportate.**

- 1/ Collegare l'estremità del polo positivo (+) del cavo al polo positivo (+) dell'accumulatore scarico.
- 2/ Collegare la seconda estremità del polo positivo (+) del cavo al polo positivo (+).
- 3/ Collegare l'estremità del polo negativo (-) del cavo al polo negativo (-) dell'accumulatore esterno.
- 4/ Collegare la seconda estremità del polo negativo (-) del cavo alla parte della macchina da avviare rigidamente collegata al motore (eventualmente collegare allo stesso blocco motore).

Dopo l'avviamento scollegare i cavi d'avviamento nell'ordine inverso.



Il polo negativo (-) del cavo non va collegato al polo negativo (-) dell'accumulatore scarico della macchina da avviare! Nella fase dell'avviamento si può verificare un forte scintillio con la conseguente esplosione del gas prodotto dall'accumulatore.

Le parti non isolate delle pinze dei cavi d'avviamento non devono essere a contatto!

Cavo d'avviamento collegato al polo positivo (+) dell'accumulatore non deve essere a contatto con le parti conducibili della macchina - pericolo di corto-circuito.

Non sporgersi sopra gli accumulatori - pericolo di cauterizzazione con elettrolite!

Evitare le fonti di calore (fiamme libere, sigarette accese, ecc.)

Non verificare la presenza di tensione nel cavo tramite lo scintillio con la struttura della macchina!

2.7.3 Arresto della macchina e disattivazione del motore

Disattivare la vibrazione con il pulsante di vibrazione (12).

Spegnere il potenziometro dell'aspersione portandolo in posizione "0".

Spostando il comando di traslazione (11) nella posizione di folle (N) fermare la macchina.

Frenare la macchina spostando il comando di traslazione (11) in posizione del freno di stazionamento (P).

Comando della velocità dei giri del motore (3) impostare il regime minimo.

Portare la chiave nella cassetta di comando (2) in posizione „0“, rimuovere la chiave dalla cassetta di comando e chiudere il coperchio.

In caso di sosta prolungata della macchina disattivare il sezionatore dell'accumulatore!

2.7.4 Arresto d'emergenza della macchina



In caso di situazione di emergenza che richiede l'arresto immediato della macchina premere il pulsante del freno di emergenza (6).

La macchina si arresta immediatamente, il motore si disattiverà e si attiverà il freno di stazionamento.

Attivazione:

Premere il pulsante del freno di emergenza (6), la macchina si arresta immediatamente, il motore si spegne.

Sul display si accenderanno le spie di controllo per la ricarica della batteria (22), lubrificazione del motore (23), freno di stazionamento (29) e arresto di emergenza (26).

Disattivazione:

Ruotare il pulsante del freno di emergenza (6) in direzione delle frecce.

Sul display rimangono accese le spie di controllo di ricarica dell'accumulatore (22), lubrificazione del motore (23) e freno di stazionamento (29).

Per riavviare il motore procedere secondo il capitolo 2.7.1 Avviamento del motore.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



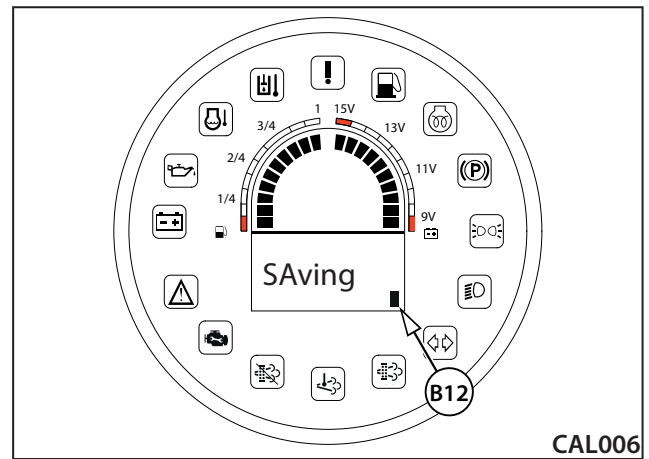
- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Mentre il pulsante viene premuto, sul display si visualizza lo stato "SAving".

Se i parametri sono corretti, vengono salvati e sul display verrà visualizzato lo stato "SAvEd"

Se i parametri impostati non sono corretti, sul display verrà visualizzato lo stato "Errore.". I parametri impostati non vengono salvati e tutto il processo deve essere ripetuto.



CAL006

Per terminare l'impostazione, è necessario disattivare l'accensione ruotando la chiave nel quadro di comando (2) in posizione "0".

Per uscire dalla modalità di calibrazione senza il salvataggio, l'accensione può essere disattivata il pulsante di calibrazione tenuto premuto per 5 secondi mentre la scheda non deve esser impostata su B12.



585047

Avviare il motore. Sul display si visualizza il valore misurato in gradi Fahrenheit oppure Celsius selezionati.



590017F

Condizioni per l'avviamento del tagliabordi

- Il motore della macchina è avviato.
- Sul commutatore della modalità di traslazione (4) è impostata la modalità di lavoro (1).
- Il freno di emergenza non attivo.
- Non è in corso la calibrazione della pompa.
- Vibrazione disattivata della macchina.

Preimpostazione del dispositivo di taglio

Prima di utilizzare il dispositivo di taglio, impostare il commutatore del tamburo vibrante (9) in posizione sinistra (tamburo anteriore).

Nota

Il dispositivo di taglio funziona perfettamente solo con la preimpostazione del dispositivo di taglio.

Procedura di comando

Impostare l'altezza del dispositivo di taglio desiderata con il pulsante del dispositivo di taglio in su (15) e dispositivo di taglio giù (16).



Verificare che con l'avviamento del dispositivo di taglio nessuno sia messo in pericolo.

- Avviare l'aspersione del tamburo con l'interruttore di aspersione (13).
- Avviare l'aspersione del dispositivo di taglio con l'interruttore del dispositivo di taglio (14).

Nota

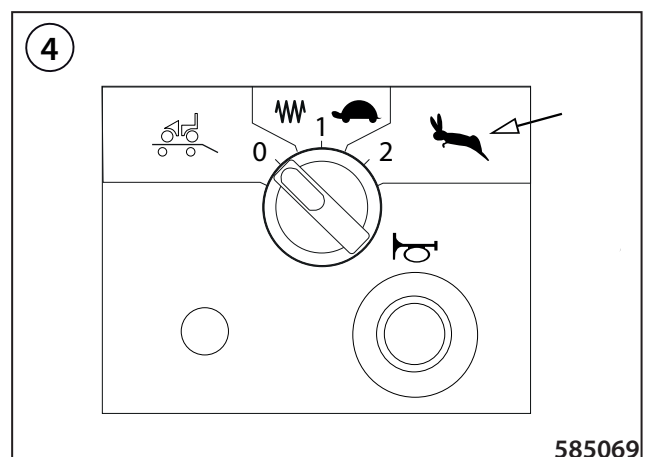
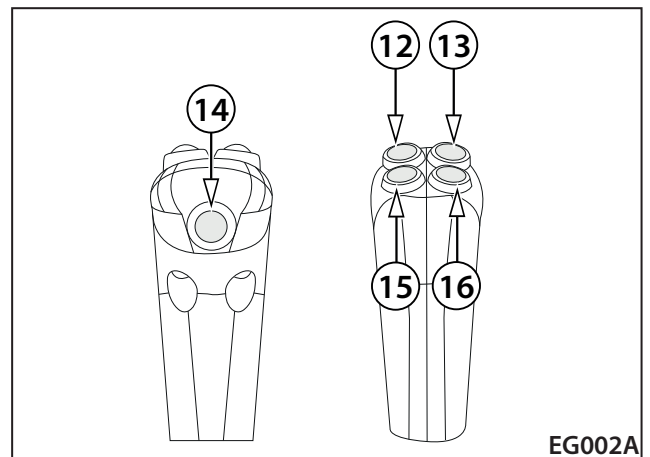
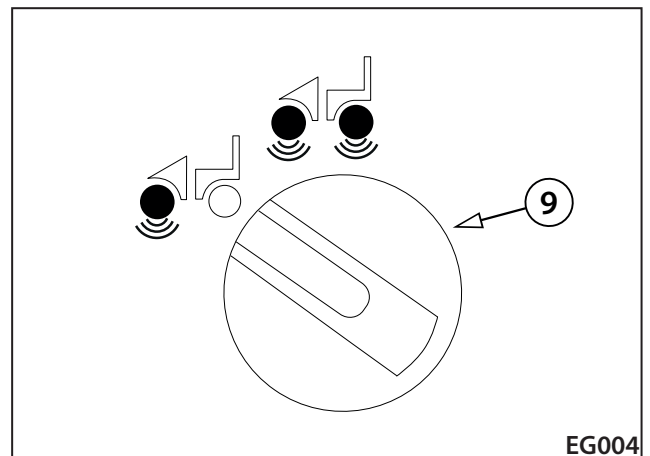
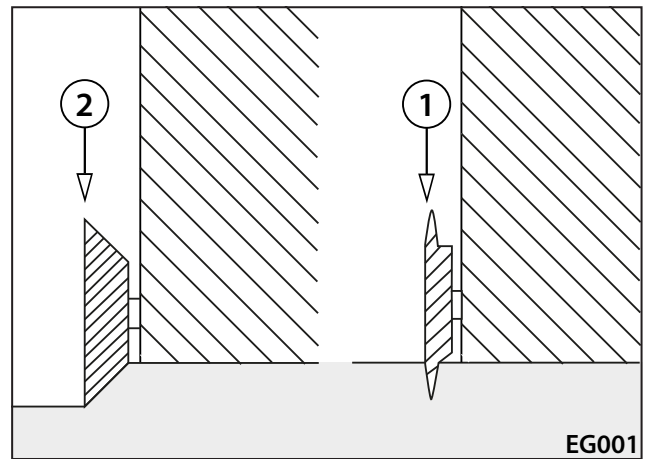
L'alimentazione dell'acqua per aspersione del dispositivo di taglio funziona solo quando è attiva l'aspersione permanente del tamburo.

Sollevamento automatico del tagliabordi

Il tagliabordi si solleva automaticamente con il motore avviato dalla posizione inferiore o indefinita alla posizione superiore se l'interruttore della modalità di marcia (4) è impostato sulla posizione della velocità di trasporto "2" o la vibrazione (12) è attivata.

Nota

- Quando si solleva il tagliabordi premendo il pulsante del tagliabordi (12), il tagliabordi può essere sollevato con un ritardo di circa 4 secondi.
- Dopo l'avviamento della vibrazione il dispositivo di taglio si alza automaticamente e non funziona.



2.9.5 Lavoro della macchina nell'ambiente polveroso



In un ambiente con il tasso di polvere elevato ridurre gli intervalli di pulizia e sostituzione delle cartucce dei filtri d'aria riducendo gli intervalli di pulizia dei radiatori. Intervallo di pulizia consigliato e di 1 volta alla settimana.


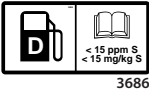





2.9.6 Marcia con vibrazione sui materiali compattati e duri

Per esercizio della macchina con vibrazione su materiali rigidi (per esempio gettata di sassi) oppure su un materiale di base fortemente compatto si può verificare la perdita di contatto tra il rullo e il materiale compatto (il così detto colpo vibrante). Tale stato viene rappresentato da una trasmissione elevata delle vibrazioni sul telaio della macchina e sulla stazione del conducente. Parzialmente può essere eliminato con l'aumento della velocità di marcia oppure con il cambio dei parametri della vibrazione della macchina (utilizzo dell'ampiezza inferiore).

Nel caso che sia necessario lavorare in condizioni in cui il personale sulla macchina sia esposto a vibrazioni elevate, l'operatore della macchina è obbligato a modificare i procedimenti di lavoro in modo da evitare danni alla salute del conducente.

Nota

Per la corsa della macchina con le vibrazioni su un materiale diverso da quello indicato nelle "Specifiche" - i valori d'emissione d'aumento velocità vibrazioni saranno diversi - Emissione del rumore e vibrazioni.

Particolare	Tipo riempimento	Quantità riempimento l (gal US)	Marca
Motore	Olio per motore secondo il capitolo 3.2.1.	5,1 (1,3)	 2412
Serbatoio del carburante	Carburante secondo il capitolo 3.2.2.	24 (6,3)	 3686
Impianto idraulico	Olio idraulico secondo il cap. 3.2.4.	28,5 (7,5)	 2158
Cuscinetti del giunto di sterzo e di staffe, perni di sterzo, sospensioni	Grasso lubrificante secondo il cap. 3.2.5.	secondo le necessità	 0787
Impianto di raffreddamento	Liquido refrigerante secondo il cap. 3.2.3	4,4 (1,2)	 2152
Serbatoio d'aspersione	Acqua	110 (29,1)	 AMN59
Serbatoio d'aspersione dell'emulsione	Emulsione secondo il cap. 3.2.6	12 (3,2)	 AMN242

3.6.6 Verifica del filtro d'aria

Verificare se il foro d'aspirazione non è intasato.



Pulire l'apertura d'uscita, premendo togliere la polvere raccolta.

Nota

La polvere raccolta nella valvola della polvere viene svuotata in automatico nella fase d'esercizio della macchina.



Sostituire immediatamente il filtro polvere danneggiato!



Ogni 50 ore di esercizio

3.6.15 Verifica dei tubi flessibili e dei fissatubi

Verificare visivamente i fissatubi ed i tubi flessibili del carburante. Qualora i fissatubi si allentino o i tubi flessibili si usurino, provvedere al rimedio.

3.6.25 Pulizia del filtro d'aspersione

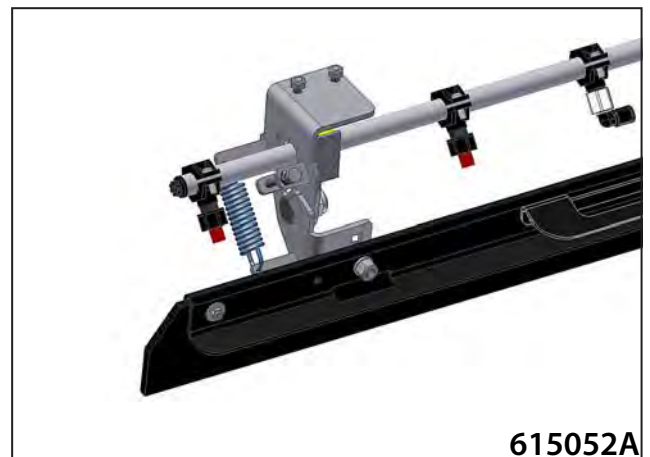
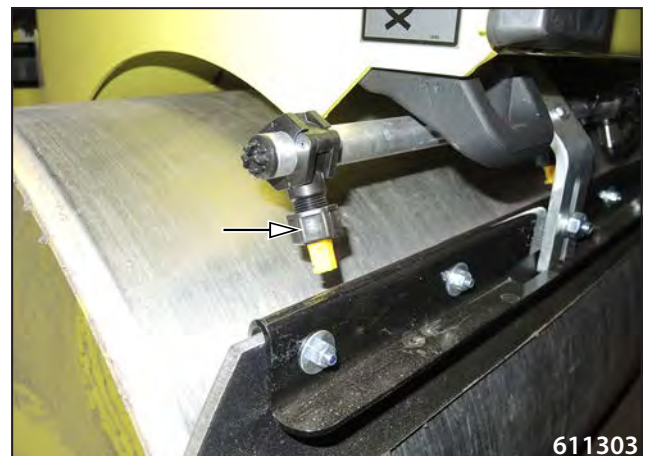
Smontare il recipiente del filtro d'aspersione, rimuovere il setaccio e pulirlo.

Controllare la guarnizione.

Sostituire i particolari danneggiati.



Smontare a pulire i setacci dei sistemi d'aspersione.



Riempimento dell'impianto idraulico

Rimuovere il filtro di sfiato.

Rabboccare l'olio idraulico tramite il foro nel serbatoio.

Sostituire il filtro di deareazione con uno nuovo.

Applicare sull'anello di tenuta del tappo un film sottile d'olio.

Montare il filtro nuovo (1).

Montare il filtro d'aria.



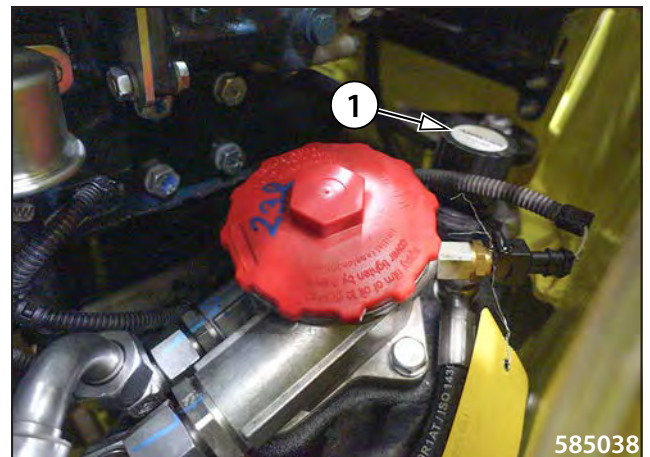
Eseguire la sostituzione dell'olio nel momento in cui sia caldo, possibilmente alla fine d'esercizio della macchina.

Far raffreddare l'olio scaricato sotto i 50°C (122°F).

Eseguire il rabbocco con lo stesso tipo d'olio.



Evitare le infiltrazioni nella terra.



3.6.50 Scarico dell'acqua dall'impianto d'aspersione prima del periodo invernale

Prima del periodo invernale è necessario svuotare l'impianto d'aspersione dall'acqua per evitare il danneggiamento dei singoli particolari a causa del gelo.

Procedimento per lo scarico dell'acqua dall'impianto d'aspersione:

Sbloccare l'innesto rapido del tubo d'aspersione.

Premere l'anello contro il raccordo a vite.

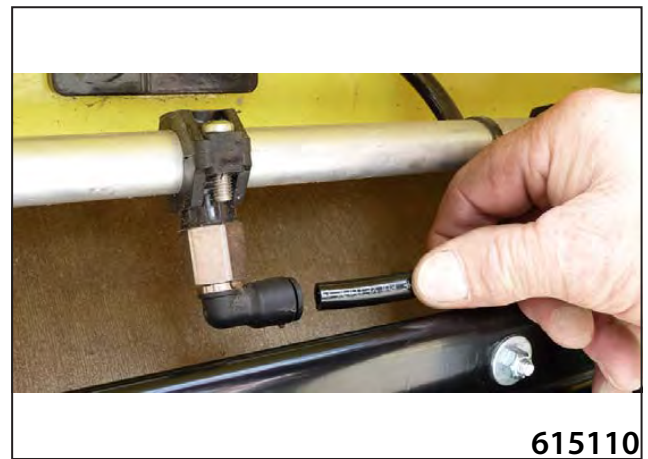
Smontare il tubo dal giunto.

L'acqua uscirà spontaneamente.

Attivare aspersione e far funzionare la pompa per breve. Fuoriuscirà il resto dell'acqua.

Smontaggio del filtro d'aspersione

Smontare e pulire il recipiente completo del filtro d'aspersione. Il contenitore con filtro depositare sul luogo sicuro.



Error	Description	Error severity
F200	NE-G phase shift NE: Crankshaft position sensor G : Camshaft position sensor	Medium
F201	High rail pressure	Medium
F202	Coolant temperature sensor: Low	Medium
F203	Coolant temperature sensor: High	Medium
F204	No input of NE sensor (Crank position sensor) pulse	Medium
F205	NE sensor (Crank position sensor) pulse number error	Medium
F206	+B short of glow relay driving circuit	Medium
F207	Battery voltage: Low	Medium
F208	Battery voltage: High	Medium
F209	+B short circuit of SCV (MPROP)	Medium
F210	Sensor supply voltage 2: Low	Medium
F211	Sensor supply voltage 2: High	Medium
F212	Sensor supply voltage 3: Low	Medium
F213	Sensor supply voltage 3: High	Medium
F214	Accelerator position sensor 1: Low	Medium
F215	Accelerator position sensor 1: High	Medium
F216	Accelerator position sensor 2: Low	Medium
F217	Accelerator position sensor 2: High	Medium
F218	Accelerator position sensor error (CAN)	Medium
F250	Intake air volume: Low	Medium
F251	EGR actuator open circuit	Medium
F252	EGR actuator coil short	Medium
F253	EGR position sensor failure	Medium
F254	Exhaust gas temperature sensor 1: Low	Medium
F255	Exhaust gas temperature sensor 1: High	Medium
F256	Exhaust gas temperature sensor 0: Low	Medium
F257	Exhaust gas temperature sensor 0: High	Medium
F258	Intake throttle feedback error	Medium
F259	Accelerator position sensor correlation error	Medium
F260	EGR actuator valve stuck	Medium
F261	EGR (DC motor) overheat	Medium
F262	EGR (DC motor) temp. sensor failure	Medium
F263	Exhaust gas temperature sensor 2: Low	Medium
F264	Exhaust gas temperature sensor 2: High	Medium
F265	Differential pressure sensor 1: Low	Medium
F266	Differential pressure sensor 1: High	Medium
F267	Intake throttle lift sensor: Low	Medium
F268	Intake throttle lift sensor: High	Medium
F269	Excessive PM3	Medium
F270	Excessive PM4	Medium
F271	Boost pressure low	Medium
F272	All exhaust temp. sensor failure	Medium
F273	High frequency of regeneration	Medium
F274	No communication with EGR	Medium

I testi sono forniti solo nella versione in lingua originale o come traduzione dell'originale in lingua inglese.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL